

Michelle

A Biography

米歇尔传

美国第一夫人的希望与梦想

[美] 莉莎·芒迪 著

余涛 袁珊 译



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

Michelle

A Biography

米歇尔传

美国第一夫人的希望与梦想

[美] 莉莎·芒迪 著
余涛 袁珊 译



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

米歇尔传:美国第一夫人的希望与梦想/(美)芒迪
著;余涛,袁珊译. —北京:法律出版社,2008.12
ISBN 978-7-5036-9151-5

I. 米… II. ①芒…②余…③袁… III. 米歇尔,L. O. —
传记 IV. K837.128.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第209840号

© 法律出版社·中国

米歇尔传:美国第一夫人的希望与梦想
[美]莉莎·芒迪/著
余涛 袁珊/译

编辑统筹 大众出版分社
策划编辑 韩满春
责任编辑 韩满春
装帧设计 乔智炜

出版 法律出版社
总发行 中国法律图书有限公司
经销 新华书店
印刷 世纪千禧印刷(北京)有限公司
责任印制 沙磊

开本 787毫米×1092毫米 1/16
印张 13.5
字数 162千
版本 2009年2月第1版
印次 2009年2月第1次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

网址/www.lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

重庆公司/023-65382816/2908

北京分公司/010-62534456

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978-7-5036-9151-5

定价:29.50元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

目 录

序言	1
第一章 米歇尔的父辈和芝加哥黑人政治	21
第二章 黑白分化的童年	31
第三章 高中岁月	49
第四章 求学普林斯顿	63
第五章 哈佛法学院的岁月	81
第六章 遇见巴拉克·奥巴马	89
第七章 和奥巴马一起打拼	109
第八章 奥巴马的贤内助	125
第九章 家庭压力	143
第十章 离奥巴马最近的支持者	163
第十一章 米歇尔的角色	173
第十二章 第一次为美国骄傲?	189
第十三章 第一夫人	203

序 言

1964年1月的某一天,天气格外寒冷,一个名叫弗雷泽·罗宾逊(Fraser Robinson)的年轻小伙子开始了他在芝加哥自来水公司工作的第一天。罗宾逊当时二十八岁,拥有一副运动员身材的他,看上去性情温和、聪明伶俐。罗宾逊的工作职位被美其名为“水站工人”,实际上就是自来水公司的保洁员。在这里,弗雷泽·罗宾逊主要负责打扫自来水公司办公大楼的各个楼层和出入口,清洁地面,倾倒垃圾,整理办公用品,擦洗卫生间,帮助装卸卡车,清理化学遗散物等等。据档案记载,弗雷泽被聘用的唯一理由是“他愿意从事这份工作”,并且具备胜任这份艰苦工作的能力。弗雷泽的工资是每月479美元,一年近6000美元。由于自来水公司隶属政府部门,这里的工人们通常会有假期和津贴,所以即使弗雷泽的这份差事算不上很体面,但跟其他许多工作比起来要有保障得多。在当时那个“就业歧视”司空见惯的年代里,对于像弗雷泽这样一个只有中学文化程度的黑人小伙子来说,能够拥有一份清洗厕所或驾驶铲车的工作已经相当不错了,因为有很多人的遭遇还远不如他。

这份工作来得正是时候。弗雷泽·罗宾逊在这里工作了三天之后,也就是1964年1月17日,他的妻子玛丽安(Marian)生下了一个女儿,这是他们的第二个孩子,而第一个孩子出生在一年半以前,是个名叫克雷格(Craig)的男孩。夫妇俩给女儿起名叫米歇尔·拉沃恩(Michelle LaVaughn)。“拉沃恩”其实是弗雷泽母亲的名字,罗宾逊家

族在给孩子取名字时，很喜欢选用先辈们的名字，他们认为这种方式可以增强家族成员之间的亲情和联系。

或许弗雷泽是所有姓氏中最普通的一个。弗雷泽·罗宾逊正式的姓名是弗雷泽·罗宾逊三世(Fraser Robinson III)，他父亲的名字是弗雷泽·罗宾逊二世，祖父叫做老弗雷泽·罗宾逊(Fraser Robinson Sr.)，这位最老的弗雷泽先生是个只有一只胳膊的砖窑工，于1884年出生在南卡罗莱纳州的乔治敦县，1936年时去世。老弗雷泽那一代人出生在南北战争以后，他们对于那场战争以及奴隶制度并不是很了解。乔治敦属于沿海地区，这里的大多数黑人家庭都是种植园奴隶的后代。多年以来，他们为种植园主们创造着财富，同时也为自己所在的这个国家提供了大部分稻米。据历史记载表明，曾有一段时间，乔治敦县的奴隶数量占其人口总量的85%。弗雷泽一世在二十世纪初与一位名叫罗莎·埃拉·科恩(Rosa Ella Cohen)的女子结婚。他们共有四个孩子，分别是：齐诺比娅(Zenobia)、维戴尔(Verdelle)，托马斯(Thomas)和弗雷泽二世(Fraser II)。至今，罗宾逊家族中还有很多人仍然居住和生活在乔治敦，而弗雷泽二世则在1934年前，就打点行囊跟随着大迁徙(Great Migration)的洪流抵达位于美国中西部的芝加哥，在那里定居并加入了美国工业革命的大潮。弗雷泽三世就出生在芝加哥的库克县(Cook)，据说库克县是美国富有传奇色彩的地方，那里盛产政治精英。弗雷泽三世在那里成长为一个地地道道的芝加哥人，后来，他参加了库克县一个传说中的政治组织，并演变成为一个彻底的美国中西部人。

大迁徙是指美国黑人从密西西比州，阿拉巴马州，佐治亚州和南北卡罗莱纳州大批迁出的运动，这是一场规模浩大的人类迁徙，在大约五十多年的时间中，有七百万黑人离开自己的家园，怀着热切的希望来到这些后农业化时代的乐土，从而改造了包括芝加哥在内的许多美国北部和中西部城市。第一次世界大战期间，迁徙活动开始加速，

因为此时来自欧洲的移民大幅减少,而美国快速发展的工业使钢铁厂、牧场、铁路和其他工业领域又急需大量劳动力。在南北战争之前,这些地方的产业主们大都不愿意雇佣黑人,他们认为黑人不可靠,不守纪律。然而在今天,同样还是那些业主,但他们的态度却发生了巨大转变,他们非常渴望能够招收到黑人工人。在芝加哥南区,以及南城以东到密歇根湖的范围内,有很多公司都急需新工人。芝加哥的商业区也就是芝加哥市中心(the Loop)位于北区;南区则聚集了许多工厂、铁路站场、屠宰场和肉类加工作坊。这个地区还包括很多工薪阶层甚至中上阶层的居民区。此时的南区早已形成了一个界限明确而又相互联系的定居点,居住着来自不同国家的人群,例如爱尔兰天主教徒、德国犹太人、波兰人、立陶宛人、捷克和斯洛伐克人,等等。

这些刚刚从美国南部移居来的黑人大量涌入芝加哥,最终沿着市中心南侧的一个狭长地带定居下来,在区域上与白人居住区分开来。随着黑人人口不断增加,一些白人开始举家搬离南城,移居到芝加哥北部居住。其他一些白人虽然继续留在原地,但是从区域上也与黑人有着明显的界限。在整个芝加哥市,由于种族不同而对居住区进行严格划分的现象是普遍存在的,这一约定俗成的现象持续了很长时间,并同时为政治家、银行家、居民、房地产代理商们所遵守。即便是到了20世纪60年代,芝加哥还几乎可以算得上是整个美国种族分化最为严重的地区,这是它历史沧桑变迁的结果。

即便如此,与美国南部比起来,芝加哥仍然使得黑人获得了较多的经济机会和个人自由,这也正是弗雷泽·罗宾逊二世决定移居至此的原因。在这里,他能够找到的工作机会要比南卡罗莱纳州多,而且工作的薪金也高。在富有影响的黑人报纸《芝加哥保卫者报》(*Chicago Defender*)的宣传鼓动下,黑人移民潮持续了几十年,他们有的是为了寻找工作机会,有的是为了投奔亲友,还有的则两者兼而有之。例如,弗雷泽·罗宾逊二世的姐姐维戴尔,据她的儿子卡珀斯·

方利(Capers Funnye)说,她之所以选择移居芝加哥就是因为弗雷泽在这里。卡珀斯·方利在芝加哥长大,他对表妹米歇尔·罗宾逊(Michelle Robinson)非常了解。在米歇尔的成长过程中,她的亲戚遍布芝加哥的各个区,他们中有的是来自父亲一方的,有的是来自母亲玛丽安·希尔兹(Marian Shields)一方的亲戚。

最终,有大约五十万黑人从美国南部来到芝加哥,使这个城市的黑人人口比重从2%上升到2000年的37%。芝加哥南区是最大的黑人聚居区,后来在西区又出现了一个黑人定居点,而且两个区域彼此相互靠拢发展,最终形成一个“L”形,成为了全美最大黑人连续居住区之一。也许芝加哥以外的人们大多都认为南区的黑人聚居区很破旧,人们也很贫穷,并且时常会有暴力和犯罪现象发生。其实,历史上的南区大多时候都处于经济繁荣,文化多样化的状态。南区是著名的芝加哥白袜队(White Sox)、芝加哥大学,以及爱尔兰裔社区桥港(Bridgeport)的所在地,已经过世的芝加哥市长理查德·J·戴利(Richard J. Daley)就诞生于此,他从1955年开始,到1976年去世,一直担任芝加哥市长,同时也是芝加哥无可争辩的,最具权威的人物之一。随着黑人数量的膨胀,城市管理者开始千方百计地限制黑人的权利,例如:将黑人塞进原本已经拥挤不堪的学校和社区;当穿越市中心的丹·赖安(Dan Ryan)高速公路线路被重新部署时,施工材料的堆放和车辆运输问题曾一度限制着黑人的出行方便。大人们需要叮嘱孩子们哪些地方可以去,哪些地方不能去。这是非常重要的。曾经在1919年时,有一个黑人小伙子在密歇根湖黑人指定区游泳,结果却不知不觉飘进了白人游泳区,由此引起了种族骚乱,最终使得近四十人罹难,其中有白人,也有黑人。

尽管生活区域受到了限制,但是芝加哥黑人仍然有着自己丰富多彩而又具有国际影响力的都市文化。南区涌现出了许多著名人物,包括蓝调歌手穆迪·沃特斯(Muddy Waters)、小说家理查德·怀特

(Richard Wright)、诗人格温多琳·布鲁克斯(Gwendolyn Brooks)、总统候选人杰西·杰克逊(Jesse Jackson)。尽管黑人们承受着不公平的待遇,但他们仍然为这座城市作出了巨大贡献,他们创造音乐、艺术、文学和政治,他们有着强烈的凝聚力和团结精神。在南区有一个叫做布隆兹威尔(Bronzeville)的社区,1940年代时,人们常说:任何一个芝加哥黑人,假如他站在第47大街与南城公园大道(后来改名为马丁·路德·金大道)交叉的十字路口,肯定会在几分钟内遇到一个相识的人。

在米歇尔·拉沃恩·罗宾逊出生六个月后,林登·约翰逊总统(Lyndon Johnson)签署了《1964年民权法案》,以禁止公共场合和政府住房方面的种族歧视。此法案与后续相关措施相继出台,使得像米歇尔这样的家庭拥有了更多的机会和权利。当然,这个局面是逐步扭转的,其过程也并非一帆风顺。当米歇尔成为一个小女孩时,弗雷泽和玛丽安·罗宾逊夫妇搬到了一个原来只对白人开放的社区居住。这个社区在几年中发生了巨大变化,白人搬走了,居民几乎成了百分之百的黑人。黑人在工作和住房方面取得的进步,以及白人向郊区迁移,充分表明黑人和他们的子女正在为美国历史和种族关系谱写新的篇章。

所以,当米歇尔·拉沃恩·罗宾逊在一月份出生时,我们也可以认为她已经经历了很多。她的先辈们历经数代社会歧视,他们无奈地接受和适应着这种不公平的待遇,并且表现出了强大的忍耐力。他们曾经见证了奴隶制及其解放过程,然后满怀希望地迁移到一个新世界,却发现原来理想和现实之间存在着巨大差距,但是他们并没有绝望,只是下定决心要对这片土地进行改造,将她建造成自己的家园。从米歇尔·罗宾逊诞生之日起,她的生命中就包容了歧视和机遇,困难和克服,这其中有她无力改变而又必须遵守的,也有她可以控制的,所有这些都能够对美国黑人的辛酸史作出解释。其实,这也就是美国的历史。

在米歇尔·罗宾逊长大成年的过程中,她将继续体验美国的各种变革。

成年以后,她也将为美国的进步贡献自己的一份力量。

米歇尔·罗宾逊的个人经历其实就是一个典型的美国故事,不过就像她经常说的那样——只是鲜为人知而已。

现在四十四岁,举止优雅,身材匀称的米歇尔·奥巴马正在一座位于密歇根湖上的大型会议中心的舞台上侃侃而谈,这座庞大的会议中心叫做麦考米克大厦(McCormick Place),地处市中心南部一块偏僻的土地上,也正好座落于高速公路旁,它是由戴利(Daley)市长批准修建的。米歇尔·奥巴马讲道:“今天,简(Jan)邀请我给大家简单讲一讲奥巴马家族的发展史……”,现在的时间是2008年5月,大家今天是来参加一个由女国会议员简·斯科考斯基(Jan Schakowsky)组织的女性募捐午餐会的,她是一名民主党员,代表着北区大部和一些郊区,例如:埃文斯顿(Evanston)和斯科基(Skokie)。大约有近两千人出席午餐会,其中大部分是妇女,她们都是来支持斯科考斯基议员,同时也为了聆听米歇尔·奥巴马的演讲。考虑到自己已经有好长一段时间没有和公众见面了,米歇尔·奥巴马担心大家对她的情况不是很了解。所以她用填写圣诞卡片的形式,将她自己的家庭情况简单做了介绍,然后分发给与会者,并以此开始她的演讲。

米歇尔·奥巴马毕业于普林斯顿大学和哈佛法学院,她目前是一名律师,一名母亲,以及一所医院的副院长,另外,她还是美国参议员巴拉克·奥巴马(Barack Obama)的妻子,这位似乎名不见经传的参议员是第一位有望成为美国总统的非洲裔美国人。会议厅中的女士们都盛装出席,雍容华贵,她们来自不同的种族,有些已经成为了米歇尔·奥巴马引人关注的社交圈中的成员。其中,很多人都居住在芝加哥,长期以来她们建立起了属于自己的社交网络,大家相互扶持,荣辱

与共。有些人就居住在海德公园(Hyde Park),这里设施完备,地处芝加哥南区,是一个成功人士聚居的社区,自从米歇尔与巴拉克·奥巴马于1992年结婚后,就一直在此居住,他们连同他们的两个女儿萨莎(Sasha)和玛丽亚(Malia)已经成了社区名人,并且广受大家喜爱。例如,海德公园社区俱乐部每年春天都会举办薄饼早餐会,人们经常会在聚会中看到,站在烤锅后面,戴着厨师帽做着早餐的巴拉克·奥巴马。现在,奥巴马一家住在一座乔治亚复古式公寓中,公寓位于格林伍德一个历史上著名的社区中,人们时常能在这里看到米歇尔在大门外教女儿骑自行车的情景。当朋友们看到她时,总喜欢从车里下来和她拥抱一下。如果米歇尔说她已经有好几天没在家做饭了,他们或许会跑回家为她做一顿可口的饭菜。

米歇尔以一种不同的方式向人们详细讲述了自己的先辈是如何经过艰难跋涉抵达美国之岸的,以及她自己在芝加哥这座仍然存在种族歧视现象的城市中是如何成长的。当奥巴马刚刚步入政坛时,米歇尔常常说自己是一个矛盾的政治助手。曾经有一次,她对人们提及:政治是“一个浪费时间的东西”。然而现在她已成为了自己丈夫主要的政治代理人之一。在米歇尔·奥巴马这次演讲中,人们感受到她的话语感情充沛而又具有权威性,她阐述了有关妇女儿童的问题。她说,如果自己成为第一夫人,“工作与家庭之间的平衡”将会成为自己重点关注的问题之一:更好地解决工作和家庭中存在的问题,给父母更多的假期、病假,让他们有更多的时间欣赏音乐会或芭蕾舞表演。米歇尔在每次演讲中都明确指出,丈夫从政对自己的家庭生活造成了巨大牺牲,而且她本人也很难从中找到平衡。在一次不为外界了解的采访中,米歇尔·奥巴马告诉记者,去年她丈夫在家休息的时间加起来不超过十天。也就是说,一年365天中,奥巴马有355天是在外度过的。因此,米歇尔只得自己每天早早起床,为孩子们上学做准备,并独自打发白天的时间,不过,对于这样的现实米歇尔并非只是默默忍

受,她还必须努力保持事业与生活间的平衡。今天,她给大家讲了一个自己家里的故事,最近米歇尔、巴拉克、萨莎、玛丽亚进行了一次旅行,“有人问我们的大女儿玛丽亚,周末最开心的事情是什么,她竟然说是和爸爸在一起。”

米歇尔说:“女儿的这一番话,让我听得心都碎了”。

接着,她也解释了决定继续支持丈夫从政的原因。她认为不仅仅是她自己的孩子,而是所有的孩子都有权利“拥有必要的资源,享受健康的未来”。她还表示了对单亲母亲、医疗保险、通货膨胀、汽油价格和军人家庭所面临的困难等问题的关注。在详细阐述这些问题的过程中,她呼吁所有的母亲和妇女都支持自己的丈夫,并向她们保证奥巴马将力争给大家一个满意的生活状况,让大家能有更多的时间与自己所爱的人,以及需要自己的人一起分享生活。她经常说:“当我每天早晨醒来时,都会为如何打发这一天的时间而犯难。”

米歇尔还有其他一些重要的政治职位,但最重要的还是向人们介绍巴拉克·奥巴马。将活生生的奥巴马介绍给众人,让大家了解他,并把他当普通人看待,米歇尔将这份工作完成得非常漂亮。在新罕布什尔州(New Hampshire)纳舒华(Nashua)举行的一次初选演讲中,她说:“巴拉克·奥巴马是个什么样的人?又是一个怎样的父亲?他的性格如何?他的个人价值体现在哪些方面?”

当然,作为政治家的妻子,其传统角色就是宣传自己丈夫的美德,通过“崇拜的目光”(Adoring Gaze)引导公众产生敬仰之情。不过米歇尔·奥巴马的工作稍有不同,因为奥巴马具有非常复杂的个人经历。她常常向听众表示,当她第一次听说奥巴马的经历时,认为他一定很古怪。他出生于夏威夷,母亲来自堪萨斯,是一个十八岁白人,父亲则是个二十出头的肯尼亚留学生,在奥巴马出生后不久,父亲便离开了他。奥巴马是在夏威夷和印度尼西亚长大的,抚养他的有时是自己的母亲,而更多时候则是被来自美国中西部的外公外婆带大的。严格来

讲,奥巴马是个黑白混血儿,正如他在自己的回忆录《父亲的梦想》(*Dreams from My Father*)中做出的自我评判一样:“我是一个美国黑人,而且是一个名字古怪的黑人”。不过,在米歇尔看来,自己的丈夫是一个普普通通的人,他喜欢出去吃饭,也喜欢看电影,然后回家陪伴女儿。

在蒙大拿州比尤特市(Butte)举办的一次演讲中,她告诉听众:“如果他用对待自己孩子一半的爱去爱护我们这个国家,那么我们都将过上幸福的生活。”

在接受《芝加哥太阳时报》(*Chicago Sun Times*)采访时,她说:“奥巴马在外婆家里长大,他外婆是堪萨斯州人,喜欢吃腌制的金枪鱼。我们经常在餐桌上谈起在外婆家过圣诞节时的情景,我们彼此之间离得并不遥远。”

当然,她还喜欢用具体事件来介绍自己的丈夫。在竞选开始阶段,米歇尔很随意地给听众们讲述奥巴马有时会忘记将黄油或面包放在了什么地方,有时也会把袜子扔到洗衣筐外边。米歇尔曾经有一句非常著名的话:“他是一个很有天赋的男人,不过归根到底,他也有普通男人的缺点。”2005年,奥巴马在美国参议员竞选中获胜,他2004年在民主党代表大会上的基调演讲使他一炮而红;2005年,米歇尔陪着他第一次走进美国国会大厦。她对一位记者说:“或许将来奥巴马真能做出点什么特别的事情,来证明他今天受到如此殊荣的理由。”有人批评她说话苛刻,但是她辩护说,她希望人们对奥巴马报以现实性的期望。在2004年参议员竞选中,她说:“我只是想告诉伊利诺伊州的人们,巴拉克并不是救世主。而且如果有机会,我还想把这一点告诉所有的美国人。”不论是否合理,她都希望选民能够忠于奥巴马,这是她作为妻子的心愿。她演讲道:“我们之中的很多人希望将自己的愿望、恐惧和期望都放在这个年轻人的身上,但是生活规律并非如此,当然政治也不应该这样。无论发生什么,你们必须和他在一起。”

她所传递的信息很巧妙：假如像我这样强悍而又苛刻的人都能认可，并容忍他的缺点，那么你们也可以。如果我能认可，并赞许他的外交能力，那么你们也能行。米歇尔的哥哥克雷格经常讲妹妹在选择男朋友时是多么得挑剔，当她遇到奥巴马时，克雷格认为奥巴马很快就会进入被抛弃的追求者行列。但是，她并没有抛弃他，理由是“他是一个聪明人，但是绝对不会假装比别人聪明。这是第一点。他个子很高，并且知道如何应付妹妹的个性”。这也是总统应该具有的素质之一：“关于他，我只想说一点，那就是他可以将自己遇到的各种人团结在身边，包括参议员和外交官，甚至任何人。我认为总统选举很大程度上要求总统候选人是一个善于交际的人，是一个优秀的外交家。”

对于巴拉克的其他许多方面来说，米歇尔也是很有帮助的。当有人批评巴拉克是一个文化精英主义者时，她则能自如地谈论自己所属的工薪阶层，而且经常这样做。有一次当她和奥巴马一起出席活动时，她平静地对史蒂芬·科尔伯特说：“他有四把汤勺子”，结果令对方大为困惑。实际上，这是因为科尔伯特以前曾经问她，在南区的家里有多少把银汤匙。她接着说：“我父亲在工厂被提升了，于是我们有了五把银汤勺。”虽然奥巴马对自己的家庭生活很少提及，但是米歇尔仍然鼓励他谈论家庭的价值。奥巴马曾不止一次在著名的父亲节演讲中呼吁黑人青年要热爱自己的家庭，对如今有太多未成年父亲生完孩子后又把他们遗弃这一现象深感痛心疾首，并且说这已经成为了一种文化。在这一问题上他受公众欢迎的理由之一是，虽然他经常不在家，米歇尔工作也很繁重，公众也给她施加一定压力，但是他们两人的家庭仍然相当牢固，十分完整。她进一步推动了奥巴马对黑人公众的吸引力，并以自己（而不是奥巴马）经典的非洲裔美国梦的故事来激励大家。2007年，当她在南卡罗莱纳州演讲时，她说：“这个不可能的虚假面纱让我们消沉，也让我们的孩子消沉，让我们等待，希望出现一个也许永远不会出现的转机。这就是这个国家种族主义、种族歧视和种

族压迫的严酷文化遗毒。正是这个遗毒让我们所有人都感到心痛。”就像芝加哥这次活动一样,米歇尔·奥巴马拥有令人意想不到的卓越才能,那就是:你不知道她能激起人们多少敬佩之情,你也不知道她会在外界引起多大争议。米歇尔本人是一个对朋友忠诚而又负责的人,因此她拥有很多朋友,朋友们同样也都真诚地爱护她。但是,在相对封闭的私人社交圈中留给人们的印象却与普通大众对她的看法有所不同。根据美联社和雅虎在2008年7月举行的一次民意调查显示,有30%的人喜欢她,同时也有35%的人不喜欢她。支持和反对的数据都高过了共和党总统候选人约翰·麦凯恩(John McCain)的妻子辛蒂·麦凯恩(Cindy McCain)。这项调查表明,她的知名度高于辛蒂·麦凯恩,这是不足为奇的,因为媒体对她的报道原本就很多。2008年6月,皮尤研究中心大众与传媒项目中心公布的一个报告表明,米歇尔·奥巴马受到的媒体曝光率是辛蒂·麦凯恩的四倍。对于米歇尔的民意测验具有两极分化的倾向。皮尤报告表明,共和党人士不喜欢她的程度高于民主党不喜欢麦凯恩的程度,同时民主党喜欢她的程度高于共和党喜欢麦凯恩的程度。总之,米歇尔既激起了强烈的热情,同时也带来了强烈的怀疑。

当然,坚持强硬路线反对奥巴马的右派人士已经将米歇尔列为了攻击目标。如果把政治竞选看成是一场战争的话,对手就把米歇尔当作奥巴马的左侧软肋。一个右派人士在博客中写道:“她就是上天派给我们的不断发放礼物的人。”更早一些的时候,有些批评家甚至找到了她在普林斯顿大学时期的论文,那是她在刚刚二十几岁时写下的一篇课外论文。这篇文章分析了七八十年代在常春藤联合会大学中的种族和身份认证问题,深入探讨了校园文化之所以能够促进黑人学生相互交往的原因。批评家们称这篇文章宣扬了种族分离主义,这是一个过于简化的观点。2008年2月,她发表了一个错误言论:“在成年生活中,我第一次为我的国家感到骄傲,因为希望之火终于再次燃起。”

她称美国是一个“平庸的国家”，是一个“被恐惧引导的国家”。

但是，批评家们指出，米歇尔·奥巴马是一个活生生的例子，从她身上可以体现出美国赋予美国人的宽厚仁和与无所不在的机遇。他们指出，米歇尔不是毕业于一所常春藤协会大学，而是两所；她曾经供职于一个大型律师事务所，接着在芝加哥大学医院工作，年薪高达几十万美元，帮助芝加哥大学医院增进与社区之间的联系。但是，国家给予她那么多的是一种耻辱吗？一个批评家称她是“美国最不快乐的百万富翁”。保守派杂志《国家评论》(*National Review*)称她为“悲情夫人”。

当反对的声音达到顶峰时，奥巴马被迫与耶利米·赖特(Jeremiah Wright)断绝了关系，原因是赖特在录像中发表了不当言论：“上帝诅咒美国！”，并认为政府故意纵容艾滋病在黑人社区中传播。赖特曾是米歇尔和巴拉克结婚仪式的主持牧师，后来又为他们的两个女儿做过洗礼。一些批评者为了利用赖特和米歇尔攻击奥巴马的爱国情结，在没有确切证据的情况下，宣称奥巴马是赖特群体中的一员，因为愤怒的米歇尔曾经带他去过那里。也有人说，意志坚强的米歇尔提出与赖特断绝联系是明智的，并不是草率之举。2008年5月，一群心怀恶意的批评者无中生有地制造了一个谣言，说有录音资料表明米歇尔·奥巴马使用了“白鬼”(whitey)这个词。或者也许她的措辞是“为什么他”(why'd he)。但是，没有人知道当时她到底说的是什么，也没有人真正在乎这个。当有人问起巴拉克·奥巴马这个问题时，他非常愤怒地予以否认。有些媒体原本就具有种族主义色彩，即使批评错了也不愿道歉。令人难以置信的是，福克斯新闻竟然说米歇尔“只不过是奥巴马的代孕妈妈而已”，其含义是说她水性杨花，行为不检。

不过，对于她典型的美国式成功经历并没有心存感激——人们对此而提出批评，也是有道理的。在演讲中，米歇尔经常引用一些人在美国不成功的例子，而很少提及自己拥有的巨大机遇和取得的卓越成

就。仿佛她的个人经历只是美国生活中的一个特例而已。她曾经说到：“从我还是一个小女孩时起，我所提到的大多数人的生活状况就在一直持续恶化。这种情况是由共和党和民主党政府管理不善所导致的。所以，谁入主白宫并不重要。在过去的二三十年中，如果谁对自己的生活状况感到满意，那么我想和你聊聊。”但是没有人会争辩说生活进步很容易，只是说明有这种可能性。

例如今天，米歇尔讲了一个关于自己签名的故事，这件事让她倍感失落：在南卡罗莱纳州，一个十岁的女孩在大街上认出了她，然后表示：如果奥巴马获得总统大选的胜利，那将是“一个历史性事件”。当米歇尔问小女孩，如果确实如此，对她而言将意味着什么时。小女孩说：“那意味着我可以为自己设想任何我想要的东西”，然后便开始哭了起来。每当米歇尔讲述这个故事的时候，都会对小女孩表现出非常强烈的同情，并推断小女孩一定是在缺乏资金的学校学习，并深切体会到了其中的痛苦。她认为小女孩由于被社会忽视和情绪消沉的事实。2008年初，在罗德岛举行的一次演讲中，她对听众说：“你们可能想要问我为什么会知道那个小女孩的感受，因为，我和她具有相同的经历。事实上，我本来不应该待在这里的（我应该去干些实实在在的工作去帮助他们）。”

在她充满热情地想要接近中产阶级的过程中，有时也会将自己的工作经历与选民的经历相对比，尽管选民的工作环境与她相去甚远。2008年4月，在印第安纳州举行的演讲中，米歇尔谈及全国铁路乘客公司（Amtrak）即将举行的裁员问题，她采取的立场与该公司机械师迈克·费舍尔（Mike Fischer）一样。费舍尔的家人告诉她，如果迈克被裁员，他们原来计划移居芝加哥的打算只好泡汤了，因为他们想尽可能地与家人在一起。米歇尔说自己也有过类似的冲动，当巴拉克当选为参议员后，她本来想搬到华盛顿居住的，但是最终还是打消了这个念头。她说：“很多人问我，听说你要搬到华盛顿去居住？对此，我还